

# Geistlicher Gesang.

Zweite Fassung.

(Aus Irländische Lieder, Op.2 N°6.)

## Chant sacré.

## Sacred Song.

Seconde Version.

Second Version.

(Irlande, Op.2 N°6.)

(Irish Songs, Op.2 N°6.)

Poésie de Th. Gounet, d'après Th. Moore.

Thomas Moore gewidmet.

Vor jenem droben steht gebückt,  
Der helfen lehrt und Hülfe schickt.  
Goethe, Faust.

Prosternez-vous devant Celui qui est là-haut!  
Now bow ye down to him who is on high!  
Goethe, Faust.

H. Berlioz.

Componirt in Paris 1829, bearbeitet 1844.

**Largo religioso.** (♩ = 88) *p* (rit.) (a tempo) (rit.) (a tempo)

**Soprani.**  
Dieu tout-puis - sant, — Dieu de l'au - ro - re, D'ai -  
Om - ni - po - tens — Pa - ter au - ro - ræ, A -

**Alti.**  
Dieu! — Dieu! —  
De - us, De - us,

**Tenori I.**  
Dieu tout-puis - sant, — Dieu de l'au - ro - re,  
Om - ni - po - tens Pa - ter au - ro - ræ,

**Tenori II.**  
Dieu! — Dieu! —  
De - us, De - us,

**Bassi I.**  
Dieu! — Dieu! —  
De - us, De - us,

**Bassi II.**  
Dieu! — Dieu! —  
De - us, De - us,

**Pianoforte.**  
*mf* *p* (p)

Red. \*

mer qui fis la dou - ce loi, Dieu qu'en vain nul - le  
 mo - ris qui le - gem fe - cis - ti, Sup - pli - can - tem qui

(p) D'ai - mer qui fis la dou - ce loi, Dieu qu'en vain nul - le  
 A - mo - ris qui le - gem fe - cis - ti, Sup - pli - can - tem qui

(p) D'ai - mer qui fis la loi, Dieu qu'en vain nul - le  
 A - mo - ris qui le - gem fe - cis - ti, Sup - pli - can - tem qui

(p) D'ai - mer qui fis la dou - ce loi, Dieu qu'en vain nul - le  
 A - mo - ris qui le - gem fe - cis - ti, Sup - pli - can - tem qui

(p) D'ai - mer qui fis la loi, Dieu qu'en vain nul - le  
 A - mo - ris qui le - gem fe - cis - ti, Sup - pli - can - tem qui

(p) D'ai - mer qui fis la loi, Dieu qu'en vain nul - le  
 A - mo - ris qui le - gem fe - cis - ti, Sup - pli - can - tem qui

(p) D'ai - mer qui fis la loi, Dieu qu'en vain nul - le  
 A - mo - ris qui le - gem fe - cis - ti, Sup - pli - can - tem qui

*mf* *p*

voix n'im - plo - re, Tous - les biens nous vien - nent de toi.  
 sem - per au - dis, Bo - na om - ni - a a te ve - ni - unt.

*sf* *pp*

voix n'im - plo - re, Tous - les biens nous vien - nent de toi.  
 sem - per au - dis, Bo - na om - ni - a a te ve - ni - unt.

*sf* *pp*

voix n'im - plo - re, Tous - les biens nous vien - nent de toi.  
 sem - per au - dis, Bo - na om - ni - a a te ve - ni - unt.

*sf* *pp*

voix n'im - plo - re, Tous - les biens nous vien - nent de toi.  
 sem - per au - dis, Bo - na om - ni - a a te ve - ni - unt.

*sf* *pp*

voix n'im - plo - re, Tous - les biens nous vien - nent de toi.  
 sem - per au - dis, Bo - na om - ni - a a te ve - ni - unt.

*sf* *pp*

voix n'im - plo - re, Tous - les biens nous vien - nent de toi.  
 sem - per au - dis, Bo - na om - ni - a a te ve - ni - unt.

*sf* *pp*

1 Tenore Solo.  
Recit.

Ces clar - tés qu'en - tre les nu - a - ges Le cou - chant lan - ce sur nos  
 Ra - di - i quos in - ter nu - bes Oc - ci - dens mit - tit in

pla - ges, Du jour mourant der - niers a - dieux, Du soir les bril -  
 mon - tes, Di - e de - ce - den - te, Ves - pe - ri

lan - tes é - toi - les Qui de la nuit pa - rent les voi - les, Ne  
 stel - læ lu - ci - dæ Quæ ve - la - men noc - tis ad - or - nant Tu -

**Lento. misurato** **Grave.**  
 sont qu'un ra - yon, qu'un ra - yon de tes yeux.  
 o - rum o - cu - lo - rum di - vi - næ lu - ces sunt.

**Lento.**





